

# cartela de CORES

Com Lumina seu  
bordado vira arte.



ALPINO LINHAS E AVIAMENTOS

E-MAIL: [vendas@alpinolinhas.com.br](mailto:vendas@alpinolinhas.com.br)

FONE: (31) 2102-7400

# Tabela de localização:

A-02 5000	L-17 5062	B-21 5122	K-19 5186	J-14 5264	G-18 5518	M-10 5620
C-20 5002	I-22 5063	C-02 5123	M-04 5187	K-21 5265	J-11 5521	G-09 5621
C-22 5003	N-13 5064	J-06 5124	L-03 5188	L-08 5270	I-24 5525	G-20 5622
C-25 5004	G-14 5065	B-27 5125	J-12 5189	G-08 5272	A-21 5526	I-17 5623
C-27 5005	C-09 5066	F-05 5126	J-19 5190	L-22 5273	B-08 5527	I-08 5624
D-18 5006	H-17 5067	F-17 5127	A-12 5193	L-15 5274	E-26 5529	K-18 5625
C-12 5007	K-26 5068	K-15 5128	A-03 5194	L-18 5275	E-25 5546	M-05 5626
D-19 5009	H-10 5069	B-17 5129	J-01 5195	E-14 5277	N-08 5547	G-07 5627
D-27 5011	H-04 5070	B-12 5130	C-16 5196	I-16 5281	L-24 5568	L-21 5628
E-02 5012	D-13 5071	F-26 5131	C-04 5197	D-21 5282	D-14 5571	C-05 5629
E-13 5013	G-15 5072	A-04 5132	K-04 5198	G-23 5284	I-26 5572	F-16 5630
E-15 5014	L-10 5073	F-03 5133	C-13 5199	H-13 5285	H-03 5573	K-10 5631
G-05 5015	M-02 5074	F-04 5134	J-18 5200	E-22 5286	E-05 5574	B-05 5632
M-24 5016	H-16 5075	F-06 5135	C-19 5201	A-06 5287	H-23 5575	J-26 5633
F-09 5017	M-17 5076	F-07 5136	C-18 5202	G-01 5289	K-22 5576	I-10 5634
G-11 5018	J-07 5077	M-27 5137	K-03 5203	H-08 5290	M-06 5577	B-07 5635
G-19 5019	D-22 5078	F-01 5138	K-02 5204	A-27 5291	B-13 5578	I-12 5636
F-11 5020	D-09 5079	G-06 5139	J-09 5205	M-15 5292	J-27 5579	I-19 5637
F-14 5021	K-07 5080	G-04 5140	D-11 5206	M-14 5294	E-09 5581	B-04 5638
N-02 5022	B-15 5081	F-19 5141	C-10 5208	K-27 5295	D-08 5582	L-06 5639
I-02 5023	N-16 5082	G-21 5142	C-21 5209	M-08 5296	K-01 5583	L-04 5640
F-24 5024	K-13 5083	F-08 5143	D-16 5210	A-13 5297	L-23 5584	I-09 5643
J-03 5025	B-25 5084	F-15 5144	B-23 5211	J-21 5299	C-23 5585	F-25 5644
I-14 5026	M-12 5085	G-13 5145	B-22 5212	K-24 5300	E-17 5586	F-20 5645
H-24 5027	E-24 5086	N-06 5146	B-18 5213	H-18 5303	M-09 5587	H-20 5646
H-25 5028	D-07 5087	E-27 5147	J-22 5214	F-27 5304	L-01 5588	I-15 5647
A-05 5029	I-03 5088	M-25 5148	C-06 5215	J-10 5305	A-24 5589	F-02 5648
A-07 5030	M-21 5089	N-03 5149	C-03 5216	L-26 5306	D-03 5590	L-12 5649
M-03 5031	C-26 5090	N-11 5150	D-12 5217	J-13 5308	G-16 5591	N-20 5685
A-14 5032	E-07 5091	N-12 5151	G-02 5218	H-07 5309	M-22 5592	
A-19 5033	G-25 5093	N-15 5152	J-24 5219	A-01 5310	I-04 5593	N-22 6001
L-05 5034	B-02 5094	N-17 5154	C-15 5220	N-19 5311	H-05 5594	N-23 6002
L-09 5035	B-06 5095	N-01 5155	K-05 5221	G-12 5312	M-20 5595	N-24 6003
L-13 5036	N-05 5096	M-26 5156	J-04 5224	G-17 5313	M-07 5596	N-25 6004
J-17 5038	I-05 5097	A-20 5157	A-26 5226	A-09 5314	H-19 5597	
J-16 5039	B-10 5099	A-18 5158	A-25 5227	M-11 5317	J-08 5598	
K-25 5040	C-17 5100	A-23 5159	K-14 5228	I-25 5318	C-11 5599	
L-11 5041	D-05 5101	A-08 5160	L-14 5229	K-12 5319	K-08 5600	
L-19 5042	I-07 5102	B-16 5161	F-10 5231	I-01 5323	I-06 5601	
L-25 5043	B-11 5103	B-19 5162	M-19 5233	B-09 5347	L-02 5602	
M-01 5044	D-02 5104	B-20 5163	E-08 5236	N-04 5349	F-22 5603	
M-18 5045	E-21 5105	B-26 5164	M-23 5237	E-10 5350	J-15 5604	
N-09 5046	A-22 5106	C-14 5165	K-20 5238	J-20 5366	L-20 5605	
N-18 5047	I-27 5107	E-12 5166	A-15 5240	I-13 5368	E-01 5606	
H-01 5048	E-20 5108	C-08 5168	G-24 5242	D-17 5371	K-16 5607	
A-17 5049	E-03 5109	D-25 5169	K-23 5243	E-04 5373	H-26 5608	
H-11 5050	E-18 5110	D-26 5170	J-02 5246	A-16 5375	H-27 5609	
A-11 5051	L-16 5111	D-20 5171	N-07 5247	E-16 5411	F-18 5610	
B-01 5052	C-07 5112	D-23 5173	C-24 5249	L-27 5427	J-05 5611	
J-25 5053	J-23 5113	G-26 5175	G-10 5250	C-01 5428	K-09 5612	
H-14 5054	K-11 5114	M-16 5176	D-15 5251	F-12 5436	I-11 5613	
F-23 5056	F-13 5115	H-02 5177	E-23 5252	N-10 5446	I-20 5614	
B-24 5057	B-03 5116	H-09 5178	M-13 5253	D-10 5454	I-21 5615	
A-10 5058	H-12 5118	I-23 5180	D-24 5254	H-06 5476	D-04 5616	
E-06 5059	K-17 5119	H-15 5181	L-07 5258	B-14 5499	D-06 5617	
H-22 5060	K-06 5120	E-11 5182	N-14 5260	D-01 5504	G-27 5618	
G-22 5061	F-21 5121	E-19 5183	I-18 5263	H-21 5511	G-03 5619	

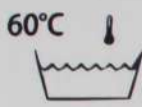
# Lumina 120 - 100% Poliéster Trilobal

- As linhas Lumina são produzidas com alta tecnologia em equipamentos de última geração.
- São elaborados com 100% Poliéster Trilobal, o que proporciona maior reflexão à luz e um alto brilho.
- Modernos processos de enrolamento e lubrificação garantem um baixo índice de quebras, diminuindo o tempo de máquina parada e consequentemente aumentando a produtividade.
- Podendo ser usadas no mais variados tipos de bordados, desde couro até tecidos mais finos, proporciona sempre um bordado perfeito e regular.
- As linhas de bordar Lumina não alteram sua aparência mesmo quando submetidas a severas e constantes lavagens.
- Recomendamos utilizá-las em conjunto com o Xik 150 como linha de bobina, que por ter uma espessura fina, permite alta produtividade, pela diminuição da troca da bobina. O Xik 150 é apresentado em cones com 15.000 jardas. É uma linha sem imperfeições que não solta fiapos na caixa de bobina, evitando assim a quebra da linha. Sendo mais fina e flexível, permite um avesso do bordados com toque macio, ao contrário das linhas mais grossas que apresentam um toque mais rígido e áspero.
- Los hilos Lumina son producidos con alta tecnología en equipamientos de última generación.
- Son elaborados con 100% poliéster Trilobal, lo que proporciona mayor reflexión a La luz y un alto brillo.
- Modemos procesos de enrolamiento y lubrificación garantizan un bajo índice de quebras disminuyendo el tiempo de máquina parada, y consecuentemente aumentando la productividad.
- Pudiendo ser usados en los más variados tipos de bordados, desde cuero hasta tejidos más finos, proporcionan siempre un bordado perfecto y ajustado.
- Los hilos de bordar Lumina no alteran su apariencia aún cuando sometidos a severos y constantes lavadas.
- Recomendamos que se utilicen los hilos en conjunto con el Xik 150 como hilo de bobina, que por tener un espesor fino permite alta productividad, por la disminución del cambio de la bobina. Xik 150 es presentado en conos con 15.000 yardas. Es un hilo sin imperfecciones que no suelta hilachas en la caja de bobina, evitando así la rotura del hilo. Siendo más fina y flexible permite un revés del bordado con toque suave, al contrario de los hilos más gruesos que presentan un toque más rígido y áspero.

## RECOMENDAÇÕES / RECOMENDACIONES



110°C  
Passar com temperatura máxima de 110°C  
Planchar com temperatura máxima de 110°C



60°C  
Lavar até 60°C  
Lavar hasta 60°C



Não torcer  
No turza



Pode ser lavado com produtos que contenham cloro em quantidade moderada  
Puede ser lavado con productos que contengan cloro en cantidad moderada



Lavagem com percloroetileno, mas exige cuidados especiais  
El lavado con percloroetileno, exige cuidados especiales



Permitida a secagem em máquina  
Es permitido el secado a máquina

1. Recomendamos que ao bordar se utilizem vicones de um mesmo lote de fabricação (identificado através da etiqueta interna do vicone).
2. Cuidados especiais devem ser tomados em condições de lavagens inadequadas e na utilização de produtos químicos não recomendados, pois podem causar danos aos bordados.
3. Usualmente adota-se percloroetileno para remoção de resíduos e manchas de óleo ou graxa. Em caso de aplicação manual, lavar imediatamente a peça com sabão neutro e água fria em abundância.
4. Na passagem a ferro, não ultrapasse a temperatura de 110°C, e use um pedaço de tecido para proteção do bordado, tomando cuidado para permanecer o menor tempo possível sobre o mesmo.
5. Lavar sempre numa temperatura inferior a 60°C.
6. Em caso de aplicações diferenciadas ou não usuais, recomendamos um teste preliminar ou consulte o nosso serviço técnico de atendimento.
7. Para que as linhas mantenham suas características originais, recomendamos que após o uso, as mesmas sejam protegidas pelos sacos plásticos reutilizáveis de sua embalagem original.
8. Mantenha sempre as linhas armazenadas em locais adequados isento de umidade e luz solar, caso contrário podem ocorrer efeitos indesejáveis no produto.
9. É permitida a secagem em máquinas.
10. Pode-se utilizar moderadamente cloro na lavagem.
11. Não esfregar e nunca torcer o bordado.

1. Recomendamos que al bordar se utilicen conos de un mismo lote de fabricación (identificado a través de la etiqueta interna del cono).
2. Se deben tener cuidados especiales en cuando a condiciones inadecuadas de lavado y en la utilización de productos químicos no recomendados, pues pueden causar daños a los bordados.
3. Se suele utilizar el percloroetileno para la remoción de residuos y manchas de aceite o grasa. Para la aplicación manual, lavar inmediatamente la pieza con jabón neutro y abundante agua fría.
4. Para planchar, no adelante la temperatura de 110°C, y use un pedazo de tejido para la protección del bordado, permaneciendo el menor tiempo posible sobre el mismo.
5. Lavar siempre en una temperatura menor a 60°C.
6. En caso de aplicaciones distintas a las no usuales, recomendamos un test preliminar o consultar nuestro departamento de servicio técnico.
7. Para que los hilos mantengan sus características originales recomendamos que después del uso, sean protegidos por las bolsas plásticas reutilizables de su embalaje original.
8. Mantenga siempre los hilos almacenados en locales adecuados sin humedad y luz solar, caso contrario pueden ocurrir efectos indeseables en el producto.
9. Es permitido el secado a máquina.
10. El cloro puede ser usado, pero moderadamente.
11. No fregar y jamás torcer el bordado.

## TESTE DE SOLIDEZ DAS CORES / TESTE DE SOLIDEZ DE LOS COLORES

PROCESSOS PROCESOS	MÉTODO	CORES ESCURAS COLORES OSCURAS	CORES MÉDIAS COLORES MEDIOS	CORES CLARAS COLORES CLARAS
Lavagem 60°C / Lavaje 60°C	NBR 13062	4	4	5
Prensado úmido / Prensado húmedo	NBR 10188	3	4	5
Água fria / Agua fría	NBR 10315	3	4	5
Fricção a seco / Fricción a seco	NBR 8432	3	4	5
Lavagem com cloro	NBR 10186	4	5	5

	<b>A</b>		<b>B</b>		<b>C</b>		<b>D</b>	
01		5310		5052		5428		5504
02		5000		5094		5123		5104
03		5194		5116		5216		5590
04		5132		5638		5197		5616
05		5029		5632		5629		5101
06		5287		5095		5215		5617
07		5030		5635		5112		5087
08		5160		5527		5168		5582
09		5314		5347		5066		5079
10		5058		5099		5208		5454
11		5051		5103		5599		5206
12		5193		5130		5007		5217
13		5297		5578		5199		5071
14		5032		5499		5165		5571
15		5240		5081		5220		5251
16		5375		5161		5196		5210
17		5049		5129		5100		5371
18		5158		5213		5202		5006
19		5033		5162		5201		5009
20		5157		5163		5002		5171
21		5526		5122		5209		5282
22		5106		5212		5003		5078
23		5159		5211		5585		5173
24		5589		5057		5249		5254
25		5227		5084		5004		5169
26		5226		5164		5090		5170
27		5291		5125		5005		5011

**E**

01	5606
02	5012
03	5109
04	5373
05	5574
06	5059
07	5091
08	5236
09	5581
10	5350
11	5182
12	5166
13	5013
14	5277
15	5014
16	5411
17	5586
18	5110
19	5183
20	5108
21	5105
22	5286
23	5252
24	5086
25	5546
26	5529
27	5147

**F**

5138
5648
5133
5134
5126
5135
5136
5143
5017
5231
5020
5436
5115
5021
5144
5630
5127
5610
5141
5645
5121
5603
5056
5024
5644
5131
5304

**G**

5289
5218
5619
5140
5015
5139
5627
5272
5621
5250
5018
5312
5145
5065
5072
5591
5313
5518
5019
5622
5142
5061
5284
5242
5093
5175
5618

**H**

5048
5177
5573
5070
5594
5476
5309
5290
5178
5069
5050
5118
5285
5054
5181
5075
5067
5303
5597
5646
5511
5060
5575
5027
5028
5608
5609

	I	J	K	L
01	5323	5195	5583	5588
02	5023	5246	5204	5602
03	5088	5025	5203	5188
04	5593	5224	5198	5640
05	5097	5611	5221	5034
06	5601	5124	5120	5639
07	5102	5077	5080	5258
08	5624	5598	5600	5270
09	5643	5205	5612	5035
10	5634	5305	5631	5073
11	5613	5521	5114	5041
12	5636	5189	5319	5649
13	5368	5308	5083	5036
14	5026	5264	5228	5229
15	5647	5604	5128	5274
16	5281	5039	5607	5111
17	5623	5038	5119	5062
18	5263	5200	5625	5275
19	5637	5190	5186	5042
20	5614	5366	5238	5605
21	5615	5299	5265	5628
22	5063	5214	5576	5273
23	5180	5113	5243	5584
24	5525	5219	5300	5568
25	5318	5053	5040	5043
26	5572	5633	5068	5306
27	5107	5579	5295	5427

M

N

01	5044	5155
02	5074	5022
03	5031	5149
04	5187	5349
05	5626	5096
06	5577	5146
07	5596	5247
08	5296	5547
09	5587	5046
10	5620	5446
11	5317	5150
12	5085	5151
13	5253	5064
14	5294	5260
15	5292	5152
16	5176	5082
17	5076	5154
18	5045	5047
19	5233	5311
20	5595	5685
21	5089	
22	5592	metálico 6001
23	5237	metálico 6002
24	5016	metálico 6003
25	5148	metálico 6004
26	5156	
27	5137	

25 NOV 2019

## Linhas para bordar metálicas / Hilos para bordar metálicas

As linhas para bordar metálicas são produzidas a partir de um núcleo de filamentos contínuos de POLIAMIDA recobertos por uma lâmina de poliéster com pigmentos metálicos. Este produto requer atenção especial na utilização, pois como todo material metálico é rígido e não flexível.

Utilize sempre cones de um mesmo lote de produção e armazene em local limpo e sem umidade e contato direto com a luz solar.

Los hilos para bordar metálicos son producidos a partir de un núcleo de filamentos continuos de POLIAMIDA recubierto por una lámina de poliéster con pigmentos metálicos. Se deben observar atenciones especiales en la utilización de estos productos, pues como todo material metálico es rígido y no flexible.

Utiliza siempre conos de un mismo lote de fabricación y los mantenga almacenados en locales limpios y sin humedad y luz solar.

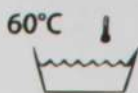
### RECOMENDAÇÕES / RECOMENDACIONES



110°C

Passar com temperatura máxima de 110°C

Planchar com temperatura máxima de 110°C



60°C

Lavar até 60°C

Lavar hasta 60°C



Não torcer

No torza



Não use branqueadores a base de cloro  
No use blanqueadores a base de cloro



Lavagem com percloroetileno, mas exige cuidados especiais

El lavado con percloroetileno, exigir cuidados especiales



Não é permitida a secagem em máquina

No es permitido el secado a máquina

1. É indispensável que se realizem provas preliminares para avaliação do resultado que se deseja obter na peça bordada.
2. Caso contrário, não nos responsabilizamos por eventuais danos. Este artigo é sensível a lavagens industriais.
3. Podem ser necessário ajustes nos programa de bordados quando da utilização deste produto.
4. Não nos responsabilizamos por danos causados ao produto devido a lavagens inadequadas.
5. Não recomendamos a utilização de produtos químicos e outros processos que estejam fora do nosso controle.

1. Es indispensable que se realicen pruebas preliminares para la evaluación del resultado que se desea obtener en la pieza bordada.
2. Caso contrario no nos responsabilizamos por eventuales daños. Este articulo es sensible a lavados industriales.
3. Pueden ser necesarios ajustes en los programas de bordado cuando se va utilizar estos productos.
4. No nos responsabilizamos por daños causados al productos debido a lavados inadecuados.
5. No recomendamos la utilización de productos químicos y otros procesos están fuera de nuestro control.

### TESTE DE SOLIDEZ DAS CORES / TESTE DE SOLIDEZ DE LOS COLORES

PROCESSOS PROCESOS	MÉTODO	CORES ESCURAS COLORES OSCURAS
Lavagem 60°C / Lavaje 60°C	NBR 13062	4
Prensado úmido / Prensado húmedo	NBR 10188	3
Água fria / Agua fría	NBR 10315	4
Fricção a seco / Fricción a seco	NBR 8432	4

### Linhas Setta Ltda.

Rua Elisha Otis, 401  
Bairro Cooperativa  
São Bernardo do Campo/SP  
Brasil  
CEP: 09852-075  
11 3206-7400 / 11 4343-1500  
vendas@setta.com.br

VERSÃO - 0 / MAIO 2019



www.setta.com.br